

## REFERENCES

- Alwi, Hasan, dkk. 2003. *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia Edisi Ketiga*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Aminuddin. 1985. *Semantik: Pengantar Studi Tentang Makna*. Malang: Sinar Baru Algesindo.
- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi V*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.
- Baikoeni, Efri Yoni. \_\_\_\_\_. *Kohesi Dalam Teks Wacana*. \_\_\_\_\_. Available at: [baikoeni.multiply.com/journal/item/135](http://baikoeni.multiply.com/journal/item/135).
- Baker, Mona. 1992. *In Other Words: A Coursebook on Translation*. London: Routledge.
- Bell, Roger. T. 1991. *Translation and Translating: Theory and Practice*. London: Longman.
- Brown, Dan. 2009. *The Da Vinci Code*. United States: Anchor Books Mass.
- Brown, Dan. 2005. *The Da Vinci Code*. Jakarta: PT Serambi.
- Chaer, Abdul. 2003. *Linguistik Umum*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Darma, Y.A. (2003). "Proses Pemahaman dan Pembelajaran Penerjemahan". *Jurnal Pendidikan Bahasa, Sastra dan Pengajarannya*. 3, (5).
- Elam M, Aldo. (2001). *Analisis Makna Implisit Pada Novel Harry Potter And The Prisoner Of Azkaban Karya J.K Rowling Dan Terjemahannya*. Skripsi Sarjana Fakultas Sastra Universitas Padjadjaran: tidak diterbitkan.
- Emilia, Emi. 2008. *Menulis Tesis dan Disertasi*. Bandung: CV. Alfabeta.
- Griffiths, Patrick. 2006. *An Introduction to English Semantics and Pragmatics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Halliday, M.A.K. 1994. *An Introduction to Functional Grammar: Second Edition*. New York.

- Halliday, M.A.K and Ruqaiya Hassan. (1976). *Cohesion in English*. In Longman online: Available at: <http://home.eserver.org/danzico/Discourse/hallidaysummary.html>. [27 Agustus 2009]
- Harmarteha, Disy. 2009. *An Analysis of Transposition Procedure of Passive Voice in The Novel "Irresistible Forces" By Danielle Steel Translated By Gita K.* Upi Bandung: Unpublished.
- Hornby, A.S. 2000. *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. Oxford University Press.
- Larson, Mildred L. 1984. *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*. USA: The University Press of America.
- Milward, Ceri. (\_\_\_\_). *Applying Discourse Analysis in the Classroom with a Specific Focus on Teaching Discourse Markers*. [Online]. Available at: [www.developingteachers.net/articles.com](http://www.developingteachers.net/articles.com). [13 October 2009]
- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. Prentice Hall.
- Nida, Eugene A & Charles R. Taber. 1982. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J Brill.
- Nugraha, Gilang. (2008). *Pronomina*. [Online]. Available at: <http://pbsi-morfologi.blogspot.com/> [November 5, 2009]
- Samekto. 1976. *Ikhtisar Sejarah Kesusasteraan Inggris*. Jakarta: PT. Gramedia.
- Saptarini, Prihatini. 2009. *The Analysis of Quality Translation of 'Bandung Yellow Pages Pocket Travel Series (January-June 2008 edition)*. UPI Bandung: Unpublished.
- Silverman, David. 2005. *Doing Qualitative Research: A Practical Handbook*. London: Sage Publications Ltd.
- Sugiyono. 2007. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Alfabeta.
- Weber, Wilhelm K. 1984. *Training Translation and Conference Interpreters*. New Jersey: Prentice Hall Regents.
- Widyamartaya .A. 1989. *Seni Menerjemahkan*. Yogyakarta: Penerbit Kanisius.
- Yule, George. 1996. *Pragmatics*. Oxford University Press.

\_\_\_\_\_. 2009. *Perbedaan Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif*. [Online]. Available at: <http://cuterofa.blogspot.com/2009/06/perbedaan-penelitian-kualitatif-dan.html> [August 9, 2009]

\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. *The Free Dictionary by Farlex*. \_\_\_\_\_. Available at: <http://encyclopedia2.thefreedictionary.com/novel>. [27 Agustus 2009]

